

ратитеся и будете яко дѣти, не имате вънити въ црѣствие нѣсъное (ἐὰν μὴ στραφῆτε). (Матф. XVIII, 3) Остр. ев., 72 об. 1057 г. Глѣть Адонаи Г҃: обратитеся убо и живы будете (ἐπιστρέψατε). (Иезек. XVIII, 32) Библ. Генн. 1499 г. И мы, государь, тѣхъ крестьянъ... послали въ Щучейскую волость, чтобы они [жители волости] обратилися и вины свои государю принесли. АИ II, 421. 1609 г. Обратитися на истину, на истинный путь. И онъ... писаль... грамотку, чтобы помни православную хрестьянскую вѣру, обратился на истину и Ѳахъ ись Кизылбашъ къ государю. Перс. д., 619. 1622 г. Никого къ нимъ [въ тюрьму] припускать не велѣть, покаместъ они обратятца на истинный путь. ДАИ VIII, 215. 1679 г.

10. *Превратиться* (во что-л.), стать чем-л., обернуться кем-, чем-л. [Премудрость] обрат(и^{тъ})ти ся на весели(е) (στραφήσεται σοι). Изб. Св. 1076 г., 332. Сътование твое обрати ся на радование. (Пов. пр. Иеремии) Усп. сб., 34. XII—XIII вв. Обратися вода въ медъ. Ч.К. и д., 197. XVI в. И люди жъ фараонови обратишась рыбами. Х. Тр. Короб., 60. XVII в. ~ 1594 г.

◊ Обратитися въ бѣгъ, на бѣгъ (бѣги), на бѣгание — обратиться въ бегство. Тъгда же бо въ бѣгъ обратить ся ратьныхъ тѣлпа (εἰς φυγὴν τραπήσεται). Псалт. Чуд.¹, 90. XI в. Радуюштся ся о моихъ зѣлѣхъ да обратяться на бѣгание (τράποντο εἰς φυγὴν). Там же, 117. (1399): А воеводъ и литвы многое множество ту костью падоша... а князь Витовтъ то видѣвъ, на бѣги обратися. Новг. I лет., 390. (1471): И, пребредше реку, удалишася на них; а новгородцы, видевши такову дерзость ихъ, обратишася на бѣгъ. Псков. лет., II, 55. —Ср. *оборотитися*.

ОБРАТЛИВЫЙ, прил. Изменчивый. Члѣкъ сила не въ естьствѣ, обращавша си, нѣ въ прѣложении, бу помагаюю (трепті). Патерик Син., 236. XI в.

ОБРАТНѢ, нареч. Взаимно (?). Въопрос. Колесница огнены и кони огнены ... что есть? О^{тветъ}... Червленым... являет огневидное и сильное. Смѣ^{съ}ны же от бѣлага и чернаго, еже грядущею силою краевъ связательное, и первая вторым обратнѣ совокупляя. Алф.¹, 120 об. XVII в.

ОБРАТНО, нареч. 1. *Назад*. Девицы пошли ихъ провожат^ъ ... и обратно пришли въ те покои, въ которыхъ прежде веселились. Фрол. Скобеев¹, 66. XVIII в. ~ XVII в.

2. *Наоборот*. Но 15 глава первыя грани четвертыя книги Царств запрещаетъ не токмо пребыти жене въ монастыре мужскомъ, или обратно, но ни отнудь внити въ него коеа ради потребы. Васс. Патр.¹, 419. XVI в.

ОБРАТНЫЙ, прил. 1. *Витой, крученый*. Створиши покрова злата обратна обоямо (κυράτια στρεπτὰ χρυσᾶ κύκλῳ). (Исх. XXV, 11) Пятикин., 79. XIV в.

2. *Обращенный другъ къ другу*. Завертки же суть двѣ д^р<е>въ позлащенѣ, пригвождени коеждо досцѣ, обратна и друга къ другу совъкупляемо (στρεφόμενα). Козма Инд., 87. XVI в. ~ XII—XIII вв.

ОБРАТЬ, ж. *То же, что обратъ*. Седельником же тако же велими знаема есть — понеже они делают въ них узды и обрати и тулы, во что болты кладут. Леч. V, 167 об. XVI—XVII вв.

ОБРАЧАТИ¹. *Поворачивать въ каком-л. направлении*. (1152): А корѣмника два бяшет: единъ на кормѣ, а другой на носѣ, и камо же хотяху, тамо идяху, не обращающе лодьями. Радзив. лет., 189 об. —Ср. *обращати*.

ОБРАЧАТИ². *Посватать*. (1371): Въ то же время послѣ великого князя прииодаша послы литовъсти отъ великого князя Олгерда о миру и докончаша миръ. Тогда же тѣ послы обращаша дщерь Олгердову Елену за князя Володимера Андрѣевича. Моск. лет., 186.

ОБРАЧАТИСЯ. *Вспоминать, мысленно обращаться назадъ, въ прошлое*. И искахъ, и зрехъ мысленне и обращаяся [по др. сп.: обращаяся], и не вѣмъ себя, и не наидохъ ни въ чёмъ же предъ тобою согрѣшивша. Курб. Эп., 4. XVII в. ~ XVI в. —Ср. *обращатися*.

ОБРАЧИТИСЯ. *Вступить въ бракъ, жениться, выйти замужъ*. Нѣкий король... имѣль у себя едину дщерь... и восхотѣль было дщерь свою замужъ дать, а она... бѣгъ обѣщалась, никимъ же обратитися. Рим. д., 268. 1688 г.

ОБРАЩАНЬЕ, с. *Исправление, покаяние*. Любя обращанье члѣ. (Псалт.) Бул. Христ., 29. XI в.

ОБРАЩАТИ. 1. *Поворачивать, переворачивать; обращать, направлять*. Людие же, его видяще тако падьша, обращауть имъ съмъ и овамо, онъ же лежаще, яко и мрѣтвъ, не могши движнути ни усты ни очима. (Сказ. о ч. Бор. Глеб.) Усп. сб., 63. XII—XIII вв. (1150): Корѣмника два бяста, единъ на кормѣ, а другой на носѣ, и ямо же хотяху, тамо поидяху, а лодеи не обращашу. Моск. лет., 50. Егда же ли грядеть, ступаетъ тихо и выю кротце обращаетъ и очима не въскоре, и зрењемъ умилно взираеть, и устьна гладце отверзаетъ. Беседа отца съ сыном, 464. XVII в. || *Переворачивать, перелистывать (листы книги)*. Егда же чтеши, прильжно и всъмъ сердцемъ, со многимъ прилежаниемъ прочитай словеса, а не тщиши листы токмо обращати. ВМЧ, Сент. 14—24, 1218. XVI в. || *Шевелить (листья деревьевъ)*. Дшъ... крѣть-